

# 広報 ゆざわ

わたしたちのねがい

美しい自然につつまれた雪のまち湯沢  
清らかな愛情あふれるまち  
すこやかな舌力みなぎるまち  
さわやかな誰かが訪げたいまち  
みんなで力をあわせ  
豊かで明るく住みよい  
文化の香り高いまちをつくりましょう

湯沢町町民憲章

発行・編集 / 湯沢町役場総務課 〒949-6192 新潟県南魚沼郡湯沢町大字神立 300 番地  
☎ 025-784-3451 ホームページアドレス <http://www.town.yuzawa.niigata.jp/>



## 祝湯沢町成人式

湯沢町を考える新成人

8月14日(火)に湯沢町公民館にて成人式が行われ、昭和62年度生れの新成人95名のうち73名の方々が参加しました。式典では、当時湯沢中学時代にお世話になった先生方から激励の言葉を頂きました。久しぶりの恩師との再会に、会場は当時を思い起こさせる和気あいあいとした雰囲気となりました。

新成人代表の横田隆人さんの謝辞では、「これからは、自らを支え、また周りの人々を支え、助けていく存在でなくてはなりません。」と成人としての決意が述べられました。

式典の後、新成人が企画した「町長と二十歳の記念トーク」が行われました。そして新成人ならではの率直な質問や意見が上村町長と交わされ、成人という新たな一歩に湯沢町について思い、考えました。その後、10年後の自分自身や湯沢町への応援・メッセージをタイムカプセルに入れ、開封するときにはまた全員で会えることを楽しみに、公民館長へと託しました。(タイムカプセルは湯沢町公民館にて展示中です。)

### 主な内容

町長コラム	2
9月10日は「下水道の日」ですほか	3
平成20年から始まる後期高齢者医療保険制度って?	4
9月の交通安全キャンペーンほか	5
中学生海外派遣事業でマグナへほか	6~7
越後湯沢秋桜ハーフマラソンの交通規制についてほか	8
町道道路改良工事に伴う路線バスの迂回についてほか	9
共同浴場年間利用券出張販売ほか	10
湯沢消防署からのお知らせ	11
「ゆきぐに」湯沢町公民館のページ	12~15
お知らせ	16~18

タイムカプセルを公民館長へ



# 町長「ラム

# 上村清隆

9月を迎え、日一日と秋の気配を感じるようになってまいりました。この夏の出来事として、まずは7月16日に発生した中越沖地震があげられます。この地震で亡くなられた方には、心よりご冥福をお祈りするとともに、ただ復興の途上である被災者の皆様には、心からお見舞いを申し上げます。今回の地震では、世界一規模の原子力発電所で被害があり日本ばかりではなく、全世界にも大きな衝撃を与えました。これについては、一刻も早い対応と、信頼できる調査報告が必要です。このすばらしい環境を末永く子孫に引き継ぐためにも、国のしっかりとした対応を望むものであります。

さて湯沢町では、この地震による風評被害が心配された夏でした。その中でも、フジロックフェスティバル、加山雄三さんプロデュースの湯沢フィールド音楽祭など、恒例のイベントではそ

れなりの入場者がありました。このような状況の中で、町民皆さまの「やんなくちや」という意気込みが前面に出て、とても良かったと感じました。何かをするときには、やはり大勢の下支えが大切です。夏の炎天下で皆さまの力をいただき、さまざまなイベントそして夏祭りが開催されました。参加された皆さまはもろろのこと、裏方で支えていただいた皆さまに、心から御礼を申し上げます。大変ありがたうございました。また今年には都合で参加できなかった方は、ぜひ来年参加してください。お願いします。私も、いろいろな催しに参加し、暑さも忘れて時を過ごすことができました。そして湯沢の良さ、すばらしさを身をもって体験できました。来年こそは、流した汗が景気に結びつくように頑張りますよ。

ところでフジロックフェスティバルは、参加人数とは別に「ナ」の良さや「ごみ処理等の環境対応も世界一のレベルである」と聞いています。このようなコンサートが湯沢町で開催されることは、とてもありがたいことと関係者の皆さまに感謝申し上げます。そして今年、観光立町宣言のイベント部会が中心となり、ボランティア活動をし

ていただき、お客様と関係者から大変喜ばれました。皆さんには、大変「苦労さまでした。来年もさらに良いイベントとなるようサポートをお願いします。また湯沢フィールド音楽祭の加山雄三さんは、古希を迎えた今年、NHKなどのテレビコ「引張りだこの大活躍です。テレビを通じて紹介される加山さんは、とてもすばらしい人と感じます。いつまでも湯沢の若大将」として頑張っていて欲しいと思います。

もう少しで実りの秋ですが、しばらくは残暑が続くかと思えます。皆さまには、季節の変わり目で体調を崩されないよう、くれぐれも自愛ください。



フィールド音楽祭では、加山さんとステージに立つことができました。

## 8月の町長活動状況について

- 1日 朝礼 / 課長会議 / 株式会社きらめき来庁
- 2日 南魚沼シルバー人材センター 清水氏来庁
- 3日 露天市場管理委員会 / 防犯灯寄贈式 / 長岡市長訪問
- 4日 加山雄三湯沢フィールド音楽祭
- 6日 南雲恒三郎氏葬儀 / 中越地区国道事業促進協議会北陸地整要望会
- 7日 指名審査委員会 / 魚のつかみどり
- 9日 一般国道17号湯沢塩沢道路整備促進期成同盟会総会 / 大河ド「ラム」天地位「実行委員会（南魚沼市） / ゆのさと園納涼祭
- 10日 新潟県少年の主張南魚沼地区大会 / 高木地域整備部長来庁 / 南魚沼土木振興協議会総会
- 14日 湯沢町成人式 / 新成人との懇談会
- 15日 湯沢温泉夏まつり本部開き
- 16日 湯沢温泉夏まつりとろりこ流し
- 17日 滝沢地域視察
- 21日 湯沢三俣地域振興整備検討会
- 22日 新潟県教育庁西潟次長来庁 / 南魚沼福祉大会（塩沢公民館）
- 23日 各種ボランティア反省会
- 24日 リゾートマンション連合会会長・副会長来庁
- 27日 観光復興キャンペーン（東京都）
- 28日 ヴィクトリア・タワー湯沢管理組合理事長来庁
- 29日 平成19年度新潟県公民館振興市町村長連盟総会（新潟市）
- 30日 人権政策確立キャラバン隊訪問 / 日本水道協会中部地方支部中小協 / 株式会社ガーラ湯沢取締役会
- 31日 湯沢町戦没者慰霊祭（宝珠庵）

～下水道 水も地球も リフレッシュ～

# 9月10日は「下水道の日」です

## 「下水道の日」とは

「下水道の日」は、著しく遅れていた下水道の全国的な普及を目指し、昭和36年に「全国下水道促進デー」として始まりました。そして近代下水道の基である旧下水道法が制定されてから100年を迎えた平成13年、環境問題への関心とともに、下水道に対する認識も深まったことから、より親しみのある名称として「下水道の日」に改められました。この日を機会に、身近な下水道について考えてみてください。



## 湯沢町の下水道は

湯沢町の下水道は平成元年より供用を開始し、平成18年度末現在では、普及率88・2%(新潟県内第2位)となり、湯沢、神立、土樽、浅貝地区のほとんどの皆さんが、下水道を利用できるようになりました。しかしその中で、下水道を利用可能となった地域においても、下水道に接続していない割合が高い地区もあります。豊かな水環境ときれいな未来をつくるためにも、速やかな下水道接続をお願いします。

## 貸付制度があります

下水道に接続するにあたり、排水設備工事に対しては、工事資金の貸付制度があります。お気軽にご相談ください。

<b>対象者</b>	下水道処理区域内で排水設備の設置工事をする方
<b>貸付資金</b>	300万円を限度として決定された額
<b>貸付利率</b>	年利2・0%
<b>返済方法</b>	84か月以内で元利均等月賦による償還

問い合わせ...

地域整備課水道班  
784 - 4853

## 下水道の役割は？

### ▶清潔で住みよい環境の まちになります

きたないドブやミゾがなくなります。そのため、蚊やハエの発生を防いで、疫病の心配がなくなります。そして町並みも美しく、快適で安心した暮らしができます。



### ▶さわやかな 水洗トイレが使えます

清潔で快適な水洗トイレを使用することができるようになります。そのため、子どもはもちろん、お年寄りでも安心してトイレを使うことができ、悪臭に悩まされることもなくなります。



### ▶川や海の水が きれいになります

家庭や事業所からでる汚れた水は、下水管により終末処理場に集められ、きれいにしてから川や海に流されます。そのため、魚やほかの生物がすむことができる清流がよみがえります。



### 8月の建設工事等入札結果(落札額250万円以上)

番号	工事名等	契約金額(円)	請負業者
水第4号	国道17号配水管新設工事	9,450,000	(株)つどい総業
湯産観第6号	街道の湯改修工事	27,930,000	(株)森下組
建第7号	主水楽町線舗装改修工事	26,775,000	みらい建設工業(株)新潟営業所

平成 20 年 4 月からはじまる

# 後期高齢者医療保険制度って？

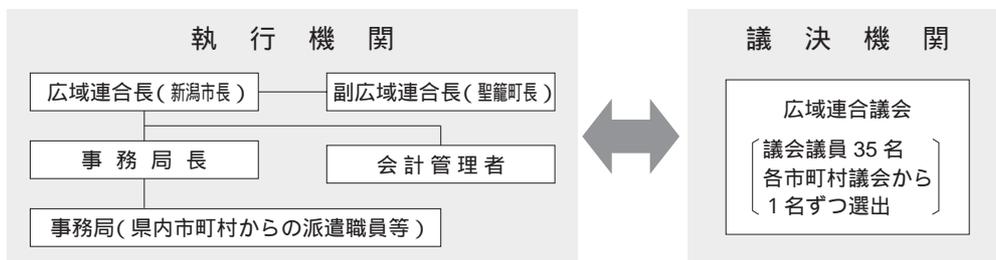
Vol.2 制度の運営について

75 歳以上の方の医療保険制度が、来年 4 月から「後期高齢者医療保険制度」として新たにスタートします。今回は制度の運営について、そのポイントをお伝えします。

## Q 後期高齢者医療広域連合とは？

- A 後期高齢者医療保険制度の運営を行うために都道府県ごとに設置された特別地方公共団体です。
- ▶ 「新潟県後期高齢者医療広域連合」には、県内のすべての市町村が加入しています。県内の市町村が、協力・連携し、後期高齢者の医療制度を県単位に広域化することにより、財政基盤の強化を図り、安定的で効率的な運営を行います。

「新潟県後期高齢者医療広域連合」の組織図



## Q 広域連合と市町村の役割は？

- A 後期高齢者医療保険制度の運営は、広域連合が運営主体となり市町村と連携して行います。

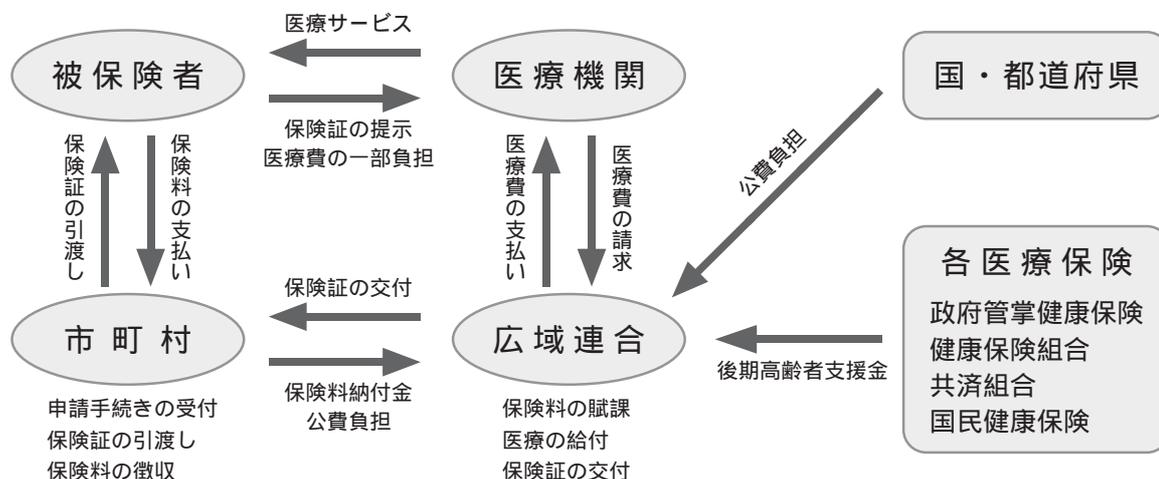
### 広域連合の役割

- ▶ 新潟県後期高齢者医療広域連合が、制度を運営する保険者となります。広域連合は保険料の賦課や医療を受けた時の給付などを行います。

### 市町村の役割

- ▶ 住民の利便性確保のため、各種申請や届出の受付、保険料の徴収、保険証の引渡しなどの窓口業務を、市町村が行います。

## 後期高齢者医療制度の相関図



【問い合わせ】 町民課町民生活班 784 - 3453

# 9月の交通安全 キャンペーン

## 秋の全国交通安全運動

9月21日(金)から9月30日(日)までの10日間

## シートベルト着用強調月間

9月1日(土)から9月30日(日)までの1か月間

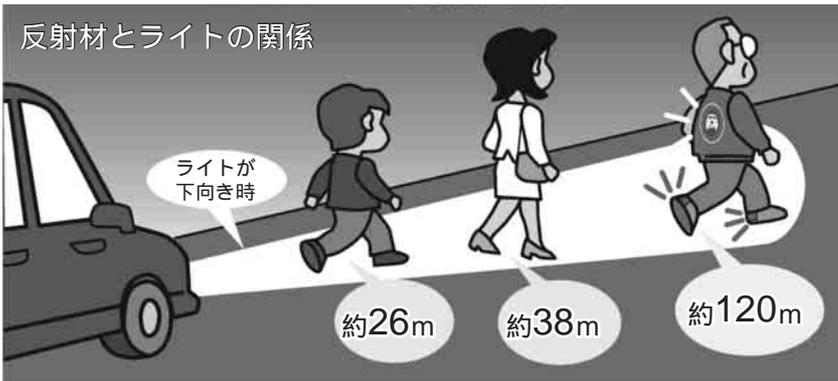
夕暮れ時と夜間の歩行中・自転車乗用中の交通事故防止



秋が深まると夕暮れが早くなります。外出するときは、目立つように白や黄色などの明るい服装を心がけるとともに、夜行反射材を積極的に活用して、交通事故を防止しましょう。

また運転者は早めにライトを点灯するようにして、歩行者の早期発見に努めましょう。

反射材とライトの関係



- ・ 黒っぽい服装(反射材なし)の歩行者を発見できる距離… 約 26m
- ・ 明るい服装(反射材なし)の歩行者を発見できる距離… 約 38m
- ・ 反射材を着用した歩行者を発見出来る距離…………… 約 120m

ずっとライトを下向きで運転していませんか？

道路交通法では、「夜間、他の車両等と行き違う場合、または他の車両等の直後を進行する場合において、他の車両等の交通を妨げるおそれがあるときは、前照灯の光度を減じ、また照射方向を下向き(すれ違い用前照灯=ロービーム)にする等の操作をしなければならない。」と定められています。つまり、対向車等がないときは、走行用前照灯(ハイビーム)が基本です。

後部座席の人もシートベルトを着用しましょう

シートベルトやチャイルドシートは、万一の交通事故のとき、あなたや幼児の身を守る大切な命綱です。そして交通事故の衝撃は、運転席も後部座席も全く同じです。昨年は、後部座席乗車時に8名の方が亡くなりましたが、いずれもシートベルトはしていませんでした。

後部座席は前方の状況が分からず、無防備な状態でエアバックもほとんどありません。後部座席の人もシートベルトを着用し、車外放出から身を守りましょう。



シートベルト着用時



シートベルト非着用時

## 就業構造基本調査

10月1日に実施します

一之町、原、西原町内の皆さまへ  
調査にご協力をお願いします。

10月1日付で、「就業構造基本調査」が行われます。この調査は5年に一度、国民が日常生活の中で収入になる仕事をしているかどうかや、就業に関してどんな希望をもっているかを明らかにするために実施され、雇用や経済政策の基礎資料となる重要な調査です。

この調査では、準備調査と本調査の2回調査が行われます。今回湯沢町では、一之町(一部)と原、西原にお住まいの世帯が対象となります。準備調査では、対象地域の建物ごとに世帯主のお名前を伺い、記録します。そして本調査は、その中から抽出された世帯に属する15歳以上が対象になります。

9月中旬から統計調査員が、対象地域のお宅に伺います。調査にご協力ください。よろしくお願ひします。

なお疑問や不明な点がありましたら、湯沢町役場総務課庶務班にお問い合わせください。



【問い合わせ】

総務課 庶務班 784 - 3451

中学生海外派遣事業でアメリカへ行ってきました

## マグナで養った国際感覚を湯沢町の未来へ！ (前編)

7月27日から8月9日までの14日間、湯沢中学校の生徒14人と引率の2人の合計16人が、中学生海外派遣事業により、アメリカ合衆国マグナにホームステイに行ってきました。

短期間でしたが、現地の人々と積極的に英語で交流し、接した異文化と大自然に目を輝かせていた生徒たちは、将来国際人として生きていくための土台をしっかりと築きました。そしてホストファミリーの暖かいもてなしの心に触れ、生涯忘れることのない思い出と、生涯途切れることのない絆とともに帰ってきました。生徒たちの現地での様子を、二回にわたってご紹介します。

### 7月28日(土) ウェルカム(歓迎)パーティー



マグナに到着した翌日、午後6時から公園で歓迎パーティーが開かれました。この前の日から、生徒たちはホストファミリーの皆さんと過ごしていました。生徒たちは、ファミリーと一緒ににこやかに到着しました。おいしい食事でお腹を満たした後は、サッカーや鬼ごっこでマグナの人たちとすぐに打ちとけて遊んでいました。緯度が高いことから日没は午後9時ごろと、夜まで明るいマグナの一日です。

### 7月30日(月) 中学校とケネコット銅鉱山見学へ



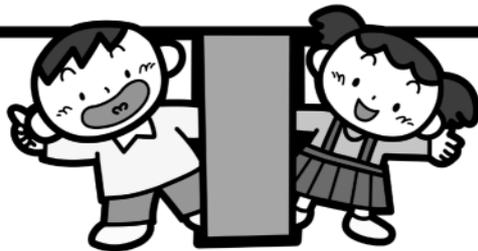
この日の午前、毎日の集合場所となる中学校を見学しました。建てられたばかりのすばらしい学校で、設備も充実しています。この学校では、約1,000人の生徒が勉強しています。そして午後は、露天掘り銅鉱山として世界的に有名なケネコット銅鉱山を見学しました。周囲が見渡すかぎりの鉱山で、「アメリカって本当に広いなあー！」と生徒たちは感激の様子でした。

7月31日(火) 開拓史公園とソルトレイクシティへ



この日は、アメリカ開拓時代の生活の様子を再現している開拓史公園を訪れました。昔の人が移動するときに使用した荷車をカラのまま引く体験をしました。カラでも暑くて大変でした。その後はソルトレイクシティの市街地へ。写真は路面から水が吹き上げ、子どもたちの遊び場になっている風景です。生徒たちはここで実際にアメリカドルと英語を使って、自分たちで買い物もしました。

## 子育て支援センターより 『広場』が 始まります



9月25日(火) 土樽ふれあい広場  
.....中里開発センター

9月26日(水) ふれあい広場  
.....湯沢カルチャーセンター 小ホール

9月28日(金) ワン・ツー・キッズ  
.....湯沢カルチャーセンター 小ホール

赤ちゃん広場(毎週金曜日)  
.....湯沢町公民館 和室

午前10時～正午まで開放しています。お子さんの都合に合わせて来て、途中で帰っていただいてもかまいません。交流の場・情報交換・友達づくりの場としてご利用ください。

【問い合わせ】 子育て支援センター 780 - 6163

## 湯沢町敬老会開催のご案内

多年にわたり社会に尽くしてこられた高齢者の皆さまを敬愛し、長寿をお祝いする会です。敬老記念品を進呈するほか、祝宴にて演芸等をお楽しみいただきます。

- 対象者** 湯沢町の住民で平成20年4月1日現在、満75歳以上の方
- 日時** 9月14日(金) 午前11時～午後1時30分
- 場所** 湯沢カルチャーセンター
- 演芸内容**
- ・土樽保育園園児による演舞
  - ・芸能協会による演芸
  - ・民生児童委員協議会の演芸

【問い合わせ】 健康福祉課 784 - 4560



## 2007 越後湯沢秋桜ハーフマラソン

# 臨時の交通規制等にご協力をお願いします

9月30日(日)「2007 越後湯沢秋桜ハーフマラソン」が中央公園陸上競技場をメイン会場として開催されます。大会の開催に伴い会場周辺等では交通規制が行われますので、ご協力ください。なお、原新田交差点付近では混雑が予想されるため、迂回路の利用をお願いします。

また当日のボランティアスタッフも引き続き募集していますので、事務局までお問い合わせください。

### 問い合わせ

越後湯沢秋桜マラソン大会実行委員会事務局(産業観光課内)  
電話：784 - 4850 F A X：784 - 3582



## 2007 越後湯沢秋桜ハーフマラソン 交通規制案内図



← 会場周辺

9月15日(土)～17日(月)・22日(土)～24日(月)

## 湯沢高原 アルプの里 秋風(あきかぜ)フェスタ

標高1,000mの湯沢高原に、秋のたよりがやって来ました。涼風わたる高原には、コスモスが一面に咲いています。秋風フェスタは、色とりどりの季節の花に囲まれたアルプの里が会場です。フェスタでは、食のテント市などが開かれ、お楽しみ抽選会(22日・23日 午前11時～)もあります。どうぞ爽やかな秋のひとときをお過ごしください。



【問い合わせ】湯沢高原ロープウェイ・アルプの里

784 - 3326

<http://www.yuzawakogen.com>

# 予告

# 路線バスの迂回について

町道主水楽町線道路改良工事に伴い、路線バスの迂回を行ないます。これにより「楽町」および「温泉街入口」のバス停が使用できなくなります。湯沢駅前、湯沢駅角または下中入口のバス停をご利用くださいますよう、ご協力をお願いします。

なお迂回を行う路線バスは、湯沢 = 塩沢 = 六日町線と、《急行》湯沢 = 清津峡 = 津南 = 森宮野原駅線です。

**バス迂回期間(予定)** 10月1日(月) ~ 12月31日(月)まで

## バス迂回ルート

### 湯沢 = 塩沢 = 六日町線

通常ルート	下中入口	楽町	温泉街入口	湯沢駅前	湯沢駅角	湯沢車庫着	湯沢車庫発	湯沢駅角	湯沢駅前	温泉街入口	楽町	下中入口
迂回ルート	下中入口	(17号経由)		湯沢駅前	湯沢駅角	湯沢車庫着	湯沢車庫発	湯沢駅角	湯沢駅前	(17号経由)		下中入口

### 《急行》湯沢 = 清津峡 = 津南 = 森宮野原駅線

通常ルート	石打ハツカ石口	楽町	湯沢駅前	湯沢車庫着	湯沢車庫発	湯沢駅前	楽町	石打ハツカ石口
迂回ルート	石打ハツカ石口	(17号経由)	湯沢駅前	湯沢車庫着	湯沢車庫発	湯沢駅前	(17号経由)	石打ハツカ石口

【問い合わせ】▷地域整備課 建設整備班 784 - 4852 ▷南越後観光バス 773 - 2573

～雇用保険被保険者のみなさまへ 雇用保険法の改正について～

## 雇用保険の受給資格要件が変わります！

これまでの週所定労働時間による被保険者区分(短時間労働者以外の一般被保険者/短時間被保険者)をなくし、雇用保険の基本手当の受給資格要件を、次のように一本化します。原則として、平成19年10月1日以降に離職された方が対象となります。

### 【旧】

- ・短時間労働者以外の一般被保険者  
6月(各月14日以上)
- ・短時間労働被保険者(週所定労働時間20～30時間)  
12月(各月11日以上)

### 【新】

雇用保険の基本手当を受給するためには、週所定労働時間の長短にかかわらず、原則  
**12月(各月11日以上)**  
の被保険者期間が必要。

【問い合わせ】ハローワーク南魚沼 772 - 3157

倒産、解雇等により離職された方は6月(各月11日以上)が必要。(詳しい条件等はお問い合わせください。)

## 9月20日から26日は… 動物愛護週間です

～人と動物のよりよい関係をめざして～

近年、動物は心豊かな生活にとって大切な存在になってきました。

しかし残念なことに、一部ではペットの飼育放棄や遺棄、野鳥や小動物への虐待などが見られ、社会問題にもなっています。そのような状況の中、「動物の愛護及び管理に関する法律」では、毎年9月20日から26日を「動物愛護週間」と定め、動物の愛護と正しい飼育、そして虐待の防止を呼びかけています。

犬や猫を飼うときは、正しく最後まで責任をもって飼いましょう。また湯沢町は自然豊かな環境により野鳥の宝庫であり、渡り鳥も多くやって来ます。これら野鳥を含めた小動物にも、愛護の精神で接して、みだりに傷つけることのないようにしましょう。人と動物のよりよい関係のため、皆さまのご協力をお願いします。

動物を飼い始めたら、正しい方法で、最後まで責任をもって飼いましょう。

野鳥など小さな命にも愛情を持って大切に接することを心がけましょう。



# ご案内

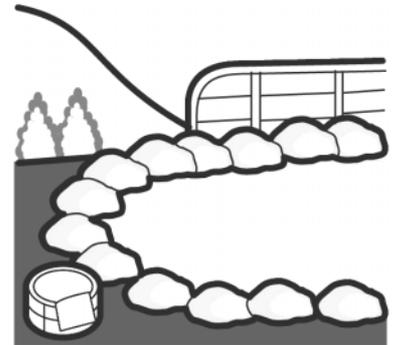
# 共同浴場 年間利用券 出張販売

次の日程のとおり、各共同浴場で年間利用券の出張販売を行います。ご希望の方はご利用ください。

## 出張販売する日時と場所

9月25日(火)	午前9時～午後5時まで	駒子の湯
9月26日(水)	午前9時～午後5時まで	山の湯
9月27日(木)	午前9時～午後5時まで	岩の湯
9月28日(木)	午後1時～午後5時まで	宿場の湯

▶街道の湯は、大規模改修工事につき年間利用券の出張販売は、工事終了後の11月23日(金)午前9時～正午に行います。



## 年間利用券の販売価格

大人(中学生～69歳まで)	20,000円
子ども(小学生)・シルバー(70歳以上)	10,000円

▶湯沢カルチャーセンターでは、年末年始を除き随時年間利用券を販売しています。  
(受付時間は午前8時30分～午後5時)

かんたん日常点検としっかり定期点検で愛車にいたわりを

## 忘れないで！クルマの愛情点検

国土交通省では、9月・10月を「自動車点検整備推進運動強化月間」として、全国的に運動を展開します。

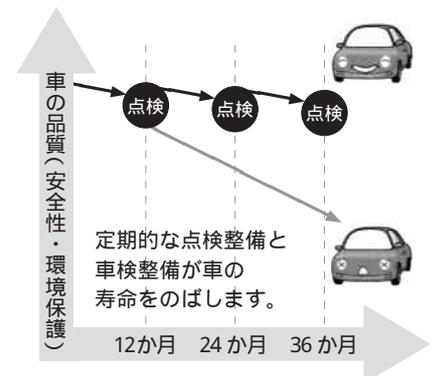
クルマは、使用により磨耗・劣化し機能低下するものです。しかし日頃から細やかな点検を行っていれば、運転中のトラブルの多くは回避できます。クルマの健康管理は、クルマを守るだけでなく、人の命や環境を守ることに繋がります。

### 日常点検

日常点検は日頃、自動車を使用している中で、走行距離や運行状態などから判断し、適切な時期に点検整備を行きましょう。

### 定期点検

定期点検は、安全の確保、公害防止の観点から、自家用乗用車は12か月および24か月ごとに実施しなければなりません。



国土交通省

北陸信越運輸局 新潟運輸支局

025 - 285 - 3125

<http://www.tenken-seibi.com>

## 2008年7月までに、全国のたばこ自動販売機では taspo(タスポ)が必要になります

未成年にたばこを買わせないために...

2008年7月までに全国のたばこ自動販売機は、「成人識別たばこ自動販売機」に変わります。「成人識別たばこ自動販売機」では、成人のみに発行される(発行手数料は無料)ICカード「taspo(タスポ)」が必要になります。「taspo(タスポ)」は、申込みをされる方が成人であることをしっかりと確認、審査した上で発行され、たばこ購入の際、自販機にタッチさせることで成人識別を行います。

未成年の喫煙防止のため、この取組みにご理解とご協力をお願いします。

【問い合わせ】(社)日本たばこ協会 03 - 5408 - 1452



↑ 成人識別ICカード『taspo(タスポ)』

## 脳卒中について

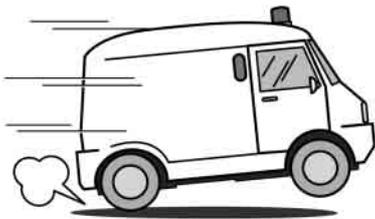
脳卒中は、日本人の死亡原因として、がん、心疾患に次ぐ第3位ではありますが、重度な後遺症を残すことが多く、要介護者の約40%を占める重大な病気です。

全国の消防署では「防げ！寝たきり」を合言葉に、脳卒中を発症した傷病者を迅速にそして適正な病院へ搬送することを目指しています。しかしまず本人がまたは家族が、健康診断結果などにより脳卒中リスクがあるかどうか確認し、必要があれば生活習慣を改善したり、医療機関で治療したりして、脳卒中の発作を未然に防ぐことが大切です。

### 脳卒中にはいくつかのタイプがあります

- 【脳梗塞】 脳の血管が詰まるタイプ。コレステロールの固まりに血小板が集まって血管をふさぐものや、脳の血管に動脈硬化が起こり詰まらせるもの、また心臓にできた血栓が流れてきて血管をふさぐものがある。現在は高脂血症や糖尿病の人が増えたため、このタイプが多くなった。脳卒中死亡の約70%。
- 【脳出血】 脳の血管が破れるタイプ。以前は高血圧の治療がよくできなくてひどい高血圧の人が多く、また栄養が不良で血管が弱く破れやすかったため、このタイプが多かった。脳卒中死亡の約20%。
- 【くも膜下出血】 脳をおおっている3層の膜のうち、くも膜と軟膜の間にある動脈瘤が破れ、膜と膜の間にあふれた血液が脳全体を圧迫する。脳卒中死亡の約10%。

### このような症状がでたら脳卒中を疑い救急車の要請を



- ・突然、顔面がしびれて、うまくしゃべれなくなる。
- ・よだれが垂れる。
- ・物がよく見えなくなる。
- ・身体(特に半身)が動かしくくなる。
- ・めまいや激しい頭痛が起こる。

脳梗塞では、血流をすぐ再開できるかが治療のポイントです。現在は、血栓を溶かす薬を使用して、社会復帰できる事例が増えました。しかしこの薬は、発症から3時間以内に使用しなければいけません。そのためには、一刻も早く本人または家族等近くにいる人が脳卒中を疑い、救急車を要請することが大切です。

### 脳卒中で倒れたときの対処は...

△ はじめに次のことを確認し、救急車を呼ぶ

- ・意識があるかどうか
- ・呼吸をしているかどうか
- ・吐いていないかどうか

△ そして吐きそうだったら

→ 横向きに寝かせる

△ また救急隊が来たら

→ 今までの様子・発作発症の時間・  
飲んでいる薬等を伝える



裁判官は3人、そして裁判員は6人



裁判員制度では、裁判員と裁判官と一緒に議論をして結論を出し、判決を言い渡すこととなります。

裁判が行われる計算となっています。

裁判員の皆さんは、殺人や放火など、国民の関心が高い重大な事件を担当します。平成16年のデータで見ると、全国で年間約3千件の裁判員裁判が行われる計算となっています。

裁判員制度は、国民から選ばれた裁判員が刑事裁判に参加して、被告人が有罪かどうか、有罪の場合どのような刑にするのかを裁判官と一緒に決める制度です。平成16年5月に「裁判員の参加する刑事裁判に関する法律」が成立し、平成21年5月までにスタートすることになりました。

平成21年5月までにスタートします  
**裁判員制度：あなたも裁判員**

# ゆきぐに

## 湯沢町公民館

〒 949 - 6101 湯沢町大字湯沢 2822 番地  
 : 025 - 784 - 2460 FAX : 025 - 784 - 3737  
 E-mail : kouminkan@town.yuzawa.lg.jp

### 第 12 回 町民ゴルフ大会参加者募集

主 催 湯沢町教育委員会  
 主 管 町民ゴルフ大会実行委員会  
 参加資格 湯沢町民及び湯沢町の事業所に勤務されている方  
 大会主管クラブに所属されている方  
 町内にマンションをお持ちの方



日 時 平成 19 年 10 月 10 日(水)  
 第 1 組スタート 午前 8 時 00 分(予定)  
 表彰式：競技終了後

会 場 ゴールド越後湯沢カントリークラブ

参加費 1,000 円 <参加費は、参加賞・賞品等の大会運営費にあてます。>  
 プレー代 8,800 円 <昼食(ドリンク付)・パーティー代・乗用カート使用料・諸税含む>  
 ・この料金はビジター料金です。 売店ご利用および追加飲食等は別途ご清算ください。  
 ・キャディー付 10,000 円 キャディーが必要な場合は事前にお申し出ください。

競技方法 18 ホールストロークプレー(ペリア方式)  
 個人戦・・・ペリアの部、グロスの部  
 団体戦・・・ペリアの部  
 団体戦は、1 チーム 3 ~ 4 名とし、チームの平均スコアで順位を決める。

表 彰  
 <個人戦> ペリアの部 全体 1 ~ 10 位 (1 ~ 3 位までカップ、4 ~ 10 位まで賞)  
 グロスの部 男子の部、女子の部、シニアの部(55 歳以上)、グランドシニア(65 歳以上)の部  
 (各部とも 1 ~ 3 位までメダル)  
 ドラコン、ニアピン(ロングホール、ショートホールは全て)  
 <団体戦> ペリアの部 1 ~ 3 位 (1 ~ 3 位まで賞)  
 組み合わせ 希望の方との組み合わせでプレーができます。申込書に明記してください。  
 (申し込みの状況により、ご希望に添えないことがありますのでご了承ください。)

申込締切 10 月 3 日(水)(期限厳守)  
 申込方法 下記の を持参し、湯沢町公民館窓口へ申し込む。  
 参加申込書  
 自分に届くように表に住所氏名を記入したハガキ  
 団体戦申込者は代表者のみ持参。代表者は各メンバーに連絡をお願いします。  
 <裏には何も書かないでください。>  
 参加費 1,000 円

組み合わせは、当日受付でお渡しします。  
 アルコール飲料の準備はありませんので、ご希望の方は各自でご注文、お支払いをお願いします。  
 大会中のケガについては、傷害保険に加入し治療の一部補償をすることになっています。

<問合せ先> 湯沢町公民館 784 - 2460

### こども電話(メール)相談

お気軽にご相談ください。

\* 電話相談 < ☎ 784 - 3033 > 午前 8 : 30 ~ 午後 5 : 00(土・日祝日を除く)

\* メール相談 < e-mail : secret-sodan@town.yuzawa.lg.jp > 24 時間対応

# 両山短歌会

## 八月詠草

夕されば少し涼しき庭土に花屑  
散らしそよぐ白萩

関 きよみ

水瓜割るパリンと音立て夏の色  
悩みは明日にお預けにする

鈴木スミ子

走る列車に二夜を寝ねし車窓に  
は塩の湖青く沿いくる

高井やす子

秋立ちて山鳩の声よく透るあか  
つきの空青嶺遙かに

高野 忠重

幾ばくの残る命か朝夕の鳥の声  
さえ胸にしみ来る

高橋 操

柏崎の学徒に通へる町並の地震  
の地割れに友等の無事を

南雲ミヨシ

夏空に向きて多くが咲きさかる  
アルストロメリヤに乾杯をする

橋本 秋治

旅すれど語らむ亡夫が居なけれ  
ば唾と等しき佗しさのあり

丸山富美子

夫が明日大手術する事などは車  
中の人知るよしもなし

山田千栄子

里の春朝露に濡れ木の芽つむう  
ぐいすのさえずりのどかなり

石田 勲

長梅雨のつづきしのちは猛暑な  
り異常気象の二千七年

牛木三保子

夏の夜世界パレーの熱戦に手に  
汗握り歓声上げる

笠松 ミツ

さよならが何へんもある長電話  
言いたい事もいえずに終る

神林 豊野

朝露のしとどなる今朝は目立つ  
なり色濃きトマト茄子の紫

剣持 越峰

暑き日の公園にテントを張りし  
人水浴びをして日々を過しか

島崎 秋汐

久々に家に帰れば亡夫植えし都  
忘れしは今真盛り

南雲 まさ

顔を刺されて気付く蜂の巢の  
未だ未完成なり桑の小枝に

南雲 武貞

ケアハウスゆざわ

七月詠草

子供らは木陰求めて遊園地に入  
道雲と秋蟬の声

笛田テル子

キャンバスにのせてみたい花簞  
蒲今を盛りと命の限り

渡辺 四季

物忘れ日ごとに増えるこの頃は  
脳の活性化日々心がく

荒木智栄子

七十を過ぎし弟訪ね来てやさし  
かりし父をかたり涙す

井熊はるゑ

特攻で飛び立つ寸前終戦となり  
て命を得たる弟

南雲 まさ

### 俳句

庭石に守られ競う野花あり

朝靄の引きてハウスに百合香つ

渡辺 四季

朝採りの苺光つて笹の中

連峰は雲にかくれて梅雨つづく

横田 昭江

奥志賀や滑り終えたり山眠る

紫陽花や眺めつ食むる旬の味

岩館 忠治

哀れとも働くだけの蟻の列

青田はや色に力の見えてきし

星名 彩雲

# 句会 紅山桜

季題 盆の月 当季雑詠

大好きという孫に丹精トマトかな  
古里へ亡母は引き寄せ盆の月

菜花

もぎたてのトマト戴き丸かじり  
ふと目覚めもひとつ影は盆の月

めぐみ

近況もどく風情やお中元  
幾度も亡友の文読む盆の月

ふじの

蝉しぐれ頭上に聞きて草を取る  
盆の月隣の屋根にありがたり

舟二

昨日よりなほ色増して初なすび  
湯沢の地住みて七年盆の月

雄水

茗荷の子亡母のうえし恵みあり  
里帰り困む夕餉の盆の月

香葉

白南風を待ちわびている日々の朝  
夕間に昼を忘るる盆の月

彩雲

茅葺きは移築で生きて蝉は鳴く  
数人の手ぶりを離す盆の月

津

甞み返える鬼灯市に下駄鳴らし  
供養終え胸の内まで盆の月

四季

サアーファーと白波そめる夏の夕  
胡麻豆腐思いもつる盆の月

俊雪



# 三 国 街 道 探 検 ウ ォ ー キ ン グ

参加者募集

越後湯沢駅から塩沢・牧之記念館までの旧三国街道をウォーキングしながら、街道に残る旧跡と上越線の旅を楽しみませんか？

**日 時** 9月15日(土)午前7時～午後2時  
(雨天決行、状況により時間の変更あり)

**行 程** 越後湯沢駅東口(受付) 湯沢小学校(庚申塚)  
湯沢健康ランド(トイレ休憩) 伍社神社(休憩)  
石打小学校 大沢駅(休憩) 牧之記念館

**参加資格** 越後湯沢駅から塩沢・牧之記念館まで(約15km)歩ける方。  
(小学生が参加する場合は、必ず保護者が同伴すること。)

**参加費** 1人500円(トン汁・保険代込)  
参加費は当日徴収です。(小学生以下無料)

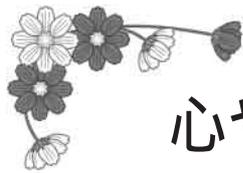
**申込期限** 9月13日(木)まで

**【問い合わせ】** NPO法人 ゆ 784 - 2522  
(湯沢町商工会内)



**注意事項**

JR乗車料金(越後湯沢駅～塩沢駅 大人230円、子供120円)は各自負担です。  
昼食・飲み物・雨具等は各自持参ください。  
昼食時にトン汁を用意します。食器・箸は各自持参ください。  
ゴミは各自持ち帰りください。



## 住みやすい社会づくり講演会

# 心やさしい子どもを育てるために



= 日 時 = 平成19年10月3日(水)午後6時～9時(質疑30分予定)  
= 会 場 = 南魚沼市民会館 大ホール  
= 講 師 = 上條さなえ氏(元埼玉県教育委員長・現在児童文学作家)  
= 入場料 = 無料(入場整理券が必要です。湯沢町教育委員会が発行しています。)

対象は次のような方です

- ・未来ある10代後半の方
- ・子育て現役世代の方
- ・お孫さんの子守を担う方
- ・子育てで悩んでいる方

◇主催：株式会社エル ◇共催：財団法人南魚沼市文化スポーツ振興公社  
◇後援：南魚沼市・南魚沼市教育委員会・湯沢町教育委員会・魚沼市教育委員会・青少年育成南魚沼市民会議  
◇協賛：FMゆきぐに 【問い合わせ】本店サニーつかさ 770 - 1234

## 報告

# 小学生水泳教室



今年は梅雨明けが遅く、7月中は水温21.2度という寒い中、震えながらの練習でした。8月に入るや否や、毎日35度を超す暑い中、子供達は練習に励んでいました。おかげさまで、水泳教室に参加してくれている高学年は、五校親善水泳大会、郡水泳大会ともに好成績を収めることができ、その他の子供達も皆、泳力を向上することができました。全10回コース、事故もなく無事に終えることができ、ほっとしています。ご協力いただきました保護者の皆様、指導員の先生方、関係各所ならびに湯沢小学校には感謝申し上げます。ありがとうございました。

健康の町湯沢を願う会

# 初心者 & ジュニア 参加者募集!! テニス教室

有料教室



**場所** 中央公園南テニスコート4面  
**参加費** 500円 (スポーツ保険代、のみもの代)  
 開催日当日、現地で徴収します。  
**対象** 小学生以上  
**講師** 貝瀬 芳寿 (日本体育協会公認テニス指導員)  
**申込み** 湯沢町公民館 784 - 2460

**日程** 10月13日(土)  
 締切日:10月10日

雨天中止

9月22日は中止となりました。

**時間** 午前9:30 ~ 11:30

硬式テニスを対象としています。  
 テニスラケットのない方も、こちらでラケットを用意します。

主催 湯沢町テニス協会 【問い合わせ】 湯沢町テニス協会事務局 高橋 淳夫 ( 784 - 3740 )

## 第16回 湯沢町長杯争奪 町民野球大会

参加  
チーム  
募集



**開催日** 10月8日(祝)【予備日10月14日(日)】  
**会場** 湯沢中央公園野球場 他  
**対象** 町内在住または町内の事業所等に勤務する人で構成したチーム  
 湯沢町野球連盟に加盟しているチーム  
**申込方法** 9月30日(日)までに、湯沢町公民館の窓口にある申込用紙に参加チーム名、代表者名、連絡先を記入して提出ください。  
**参加費** 1チーム...3,000円(代表者会議の時に徴収します。)

主催 / 湯沢町野球連盟

代表者会議 10月1日(月)午後7時 ~ / 湯沢町公民館1F和室

予告

## 笛田博昭 テノールコンサート

ピアノ: 木戸恵理

**日時** 平成19年10月7日(日)  
 午後2時30分開演(午後2時開場)  
**会場** 湯沢町公民館  
**入場料** 大人1,500円 / 小人500円  
**主催** 笛田博昭テノールコンサート実行委員会



笛田 博昭 (ふえだ ひろあき)  
 1978年湯沢町神立生まれ。敬和学園高等学校、名古屋芸術大学音楽部声楽科を首席卒業。同大学院音楽研究科専攻修了。これまで多数のオペラコンサートに出演し、「第九」のソリストなども務める。第37回イタリア声楽コンクールでイタリア大使杯を受賞。07年1月藤原歌劇団公演「ラ・ボエーム」(ロドルフォ)で出演。声楽を中島基晴氏に師事。今後の活躍を期待される新人テノール。本年10月中国(上海)で「蝶々婦人」(ピンカトン)で出演予定。

【問い合わせ】 湯沢町公民館 784 - 2460

## 湯沢町歴史民俗資料館 (雪国館) 嘱託員募集



- 【募集人数】 1名
- 【資格】 学芸員の資格を有する者 (60歳未満)
- 【任期】 平成19年10月1日(予定) ~ 平成20年3月31日
- 【勤務体制】 休日はシフトにより週2日
- 【応募方法】 市販の履歴書(写真添付)に所要事項を記入し、資格証等の写しを添付の上、提出してください。
- 【応募期限】 9月18日(火)
- 郵送の場合は、当日消印有効
- 【選考】 面接により行います。
- (日時と会場は、応募者に別途通知。)
- 【業務内容】
  - ・文化財の管理業務(湯沢町歴史・民俗資料等の分別整理及び保全・保護)
  - ・館者への専門的説明等
  - ・その他資料館一般管理業務
- 【応募・問い合わせ】 784-3345

育児・介護休業中の生活費を低利で融資します

# 新潟県育児・介護休業等貸付金のご案内

新潟県では育児・介護休業制度の定着と積極的な取得促進を目的として、休業中または勤務時間の短縮制度利用期間中の生活費全般に対して、低利での貸付けを行っています。

制度をご利用できる方など、くわしくはお問い合わせください。なお窓口は労働金庫本・支店となりますので、労働金庫に備えてある申込書に、関係書類を添えてお申込みください。

- 融資金額** 10万円以上 100万円以内  
(育児休業又は育児のための時短制度の場合は、新潟県労働金庫が実施する育児支援ローン(限度額 100万円)と、この育児・介護休業等貸付金(限度額 100万円)と組み合わせることにより、最高で 200万円まで借りることが可能となります。)
- 融資利率** 年 1.50%(固定金利 平成 19 年 4 月 1 日現在)
- 融資期間** 6 年以内(元金についての据置期間含む)  
審査結果によっては、希望に添えない場合もあります。



【問い合わせ】新潟県産業労働観光部 労政雇用課 労働福祉・雇用均等係 025 - 280 - 5260  
または最寄りの労働金庫

きのこを使ったアイデア料理を募集します。

## きのこ料理コンクール 出展作品募集

- 応募資格** ・きのこを使った新しい料理方法を実践している個人およびグループ
- 募集作品** ・県内産きのこを使ったおいしくて、栄養バランスの良いアイデア料理  
・簡単で短時間でできる料理、県内産きのこの新しい食べ方など  
・分量および材料費は 4 人分で 2,000 円以内
- 募集方法** ・所定の応募用紙に完成品の写真を添付して、郵送してください。
- 応募締切** ・9 月 28 日(金) 必着
- 審査方法** ・専門家による書類審査で、まず 8 作品を選考します。  
・その後、書類選考された 8 作品の応募者により実演審査を行います。  
・実演審査会出場者の会場までの旅費は、自己負担となります。



◆応募用紙の送付先は次のとおりです。また応募用紙のお取り寄せ方法など詳細についても、こちらまでお問い合わせください。

〒950 - 1193 新潟市西区山田 2310 番地 15

J A 全農にいがた園芸部青果販売課

新潟県きのこ消費拡大推進協議会事務局 025 - 232 - 1580

登記事務のオンライン  
申請の取扱いを開始します



新潟地方税務局南魚沼支局  
では、10月9日(火)から、不動産(土地・建物)登記と会社・法人登記のオンライン申請の取扱いを開始します。

オンライン申請の取扱いが開始されると、登記事項証明書、印鑑証明書についても、インターネットを利用して請求ができます。(インターネットでの請求により作成した登記事項証明書、印鑑証明書は、郵送でお客様にお届けします。)

なおインターネットを利用して登記事項証明書等を請求いただく場合は、手数料が安くなっています。

【問い合わせ】

新潟地方税務局南魚沼支局

772・2164

県立テクノスクール  
平成20年度訓練生の募集

県立テクノスクールでは、次のとおり平成20年度訓練生を募集します。

【募集科名】

高等学校卒業対象科  
(推薦選考・一般選考を実施)

・新潟テクノスクール  
NC機械科、電気システム科

・上越テクノスクール

自動車整備科、メカトロニクス科、ビジネススタップ科

・三条テクノスクール

メカトロニクス科、工業デザイン科、

・魚沼テクノスクール

電気施設科

(一般選考のみを実施)

・新潟テクノスクール

自動車整備科

(日本版デュアルシステム)

(高卒予定者は推薦選考、

その他は一般選考を実施)

・三条テクノスクール

生産システム科

・魚沼テクノスクール

建築科

【受付期間】

・推薦選考

9月14日(金)～28日(金)

・一般選考

10月12日(金)～26日(金)

【選考日】

・推薦選考

10月5日(金)

・一般選考

11月9日(金)

【問い合わせ】

魚沼テクノスクール

025・794・2410

秋からも省エネを！

冷房温度を28に設定する夏の省エネと同じように、秋からも省エネに心がけましょう。

例えば...

電気ポットなど使わない電気製品は、コンセントからプラグを抜きましょう

煮物などの下ごしらえは、電子レンジを活用しましょう

テレビをつけたまま、ほかの用事をしないようにしましょう

シャワーのお湯を流したままにしないようにしましょう! ...など



平成20年度採用新潟県職員  
(専門看護師)採用選考者查



【受付期間】

9月21日(金)まで

【考査日】

10月1日(月)

【考査会場】

新潟県庁

(新潟市中央区新光町4-1)

【募集職種】

専門看護師: 2名程度

(大学卒業程度)

【受験案内配布場所】

最寄の県立病院・地域振興局などで配布しています。

受験資格等については、お

問い合わせください。

【問い合わせ】

新潟県病院局総務課

025・280・5554

女性の健康相談会

南魚沼地域振興局健康福祉環境部では、妊娠や避妊、不

妊に関すること、婦人科疾患や更年期障害などでお悩みの方を対象に、専門医師による個別相談会を開催します。

なお相談は予約制です。ご希望の方は、必ず申し込んでください。

【日時】

10月2日(火)

午後2時30分～4時

【会場】

南魚沼地域振興局健康福祉環境部(南魚沼保健所)

【相談担当医師】

たかき医院 副院長

高木 成子先生

(産婦人科医師)

【申込み締切】

9月20日(木)

次の相談日は、11月27日

(火)を予定しています。

【申込み・問い合わせ】

南魚沼地域振興局健康福祉環境部(南魚沼保健所)

772・8137



法テラス新潟の県内一斉民事扶助 無料法律相談

資力の乏しい方のための無料法律相談を次のとおり行います。

相談日	10月2日(火) 午後1時30分～4時30分
場所	各地区の協力弁護士・司法書士の事務所
申込先	法テラス新潟(050-3383-5420)
申込期限	9月27日(木)まで(完全予約制)

資力要件(収入制限)があります。くわしくはお問い合わせください。



県立六日町病院からのお知らせ

・電気事業法に基づく点検  
六日町病院では、電気設備の適切な運用を図るため、次の日時に電気事業法に基づく点検を行います。

当日は電力の使用が大幅に制限されるため、救急患者の受入ができません。ご了承をお願いいたします。

【日時】

10月7日(日)  
午前8時～午後3時

・防災訓練の実施

六日町病院では、災害拠点

病院として地震などの不慮の災害に備え、医療救護活動の技術向上のため、防災訓練を実施します。

【日時】

10月2日(火)  
午後2時30分～4時30分

【会場】

1階ホール、正面駐車場  
および、その周辺

【訓練内容】

本部設置訓練 医療救護活動訓練、エアテント設置訓練 各診療ゾーン設置訓練、トリアーシ訓練、救急搬送訓練

【問い合わせ】

六日町病院  
772・7111

南魚沼地域振興局で  
絵画展を開催します

上町保育園 絵画展

地域振興局では、地域に開かれた、親しみのある庁舎づくりの一環として、正面玄関緑地帯で近隣保育園の皆さんとひまわりを育てています。

5月30日に種まきを行い、8月に大輪が咲きました。そのときの様子を園児の皆さんが描いています。上町保育園(年長さん28名)の作品です。

【開催期間】

9月3日(月)～  
9月28日(金)(平日のみ)  
午前8時30分～午後5時  
(最終日は午後1時に終了)

【展示会場】

南魚沼地域振興局 1階  
県民ホールギャラリー

【問い合わせ】

南魚沼地域振興局  
企画振興部 総務課  
772・2372



ボイラー実技講習開催のご案内

「ボイラー実技講習」を次のとおり実施します。

「ボイラー実技講習」は、「二級ボイラー技士」免許試験の受験資格を取得するために、法令で定められた講習を20時間以上行うものです。

【日時】

10月3日(水)～5日(金)  
午前8時30分～午後5時  
(3日間とも時間は同じ)

【場所】

新潟県トラック総合会館

(新潟市中央区新光町6-4)

なお3日目はボイラー実習のため、会場を変更します。

【定員】

50名(定員になり次第締切)

【受講料】

13,100円

(テキスト代を含みます)

申し込み方法や使用する教材など、詳細についてはお問い合わせください。

【問い合わせ】

(社)日本ボイラ協会新潟支部  
025・224・5561

お誕生おめでとございます

8月2日 田村 海来みくるさん

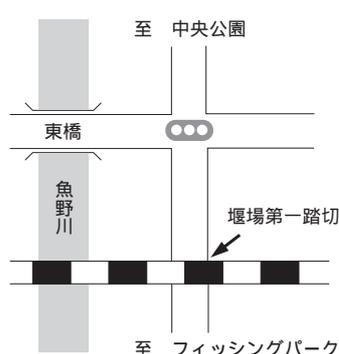
8月23日 佐藤 輝子てるこさん

ご逝去お悔やみ申し上げます

類似文字で表記する場合があります。ご了承下さい。広報に掲載してはしくない場合は、届出の際に申し出てください。

JR上越線踏切  
夜間通行止めのお知らせ

堰場第一踏切(東橋付近中子側)では、次の日時に夜間通行止めとなります。



【日時】

9月13日(木)午後7時～  
9月14日(金)午前8時

【問い合わせ】

東鉄工業(株)越後湯沢出張所  
784・4350

今月の納税等  
国民健康保険税(第3期)  
介護保険料(第2期)  
下水道事業受益者負担金(第2期)  
納期限は、10月1日(月)です。  
(口座振替日は、9月28日(金)です。)  
納税相談は、税務課収納班(784-3452)で受け付けています。